

FOLLAS NOVAS

REVISTA DE ESTUDOS ROSALIANOS

PADRÓN 2017

Manuel Barros, cronista de Padrón

Xosé Luís Axeitos

FUNDACIÓN ROSALÍA DE CASTRO

FOLLAS NOVAS

REVISTA DE ESTUDOS ROSALIANOS

Nº2 · 2017

ARTIGO

*Manuel Barros,
cronista de Padrón*

Xosé Luís Axeitos

director.follasnovas@rosalia.gal

PALABRAS CHAVE

*Padrón, Rosalía,
crónica de viaxes,
Manuel Vázquez.*

KEYWORDS

*Padrón, Rosalía,
travel chronicle,
Manuel Vázquez.*

RESUMO

Seguindo o ronsel da mellor tradición da crónica e da literatura de viaxes, Manuel Vázquez ofrécenos unha visión inédita das terras de Iria uns poucos meses antes da morte de Rosalía de Castro. Cada cultura ten o seu tempo propio e a súa propia historia: a de Galicia organízase arredor da vida e da obra da autora de *Cantares Gallegos*. A visita que realiza o cronista a Rosalía na casa chamada daquela de Rucabao (A Matanza) é o eixo desta crónica padronesa.

ABSTRACT

Following the path of the best tradition of travel chronicle and literature, Manuel Vázquez offers us an unprecedented vision of the lands of Iria a few months before the death of Rosalía de Castro. Each culture has its own time and its history: that of Galicia is organized around the life and work of the author of *Cantares Gallegos*. The visit made by the chronicler to Rosalía in the house of Rucabao (A Matanza) is the axis of this Padrón chronicle.

Noticia do autor

A transcendencia acadada por Rosalía e Murguía na construción do país relegou a numerosas persoas do seu círculo de sociabilidade a un papel secundario, limitado en moitos casos a ser sinxelos narradores ou iluminadores dun episodio biográfico do matrimonio. Con frecuencia este papel subsidiario oculta matices que impiden a proxección dunha personalidade rexa e independente. Tal semella ser o caso do padronés Manuel Vázquez Castro que espallou o seu talento e as súas inquedanzas en mil batallas periodísticas en Cuba e na Arxentina. Cultivou tamén a literatura de viaxe e, afortunadamente, recolleu nun libro publicado en Buenos Aires (**Barros 1875**) unha boa parte das súas nostalxias de Galicia. O mesmo autor non refuga, nas páxinas deste texto manuscrito que comentaremos, o seu papel de voz narrativa a respecto de Murguía cando di: “¡Quién poseyera la galana pluma de mi amigo Murguía, el distinguido historiador de mi patria, para poder dibujar con exactos rasgos estos espléndidos paisajes que tanto ama su corazón de poeta!”

As noticias exhaustivas que nos chegan de Manuel Barros varios anos despois da súa morte, son obra de Xosé Novo García (**Novo, 1896**), Xosé Piñeiro (**Piñeiro 1958**), Fermín Bouza Brey (**Bouza 1961**) ou J. A. Durán (**Durán, 1981**), entre outros, sen esquecer a necrolóxica de Murguía (**Murguía, 1885**) e o testemuño sabio do rosaliano Camilo Agrasar.

Manuel Vázquez Castro, “Manuel Barros” como adoitaba asinar, nace na Trabanca de Abaixo (Padrón) o 1 de febreiro do ano 1844 e falece en Sevilla o 5 de xaneiro de 1885. Os case 44 anos da súa curta existencia foron dabondo para vivir unha vida novelesca, episódica e aventureira.

A súa formación autodidacta, máis que os estudos académicos secundarios, permitiulle desempeñar inicialmente traballos de contabilidade no mundo da emigración, primeiro en Cuba (1862) e, posteriormente, en Arxentina (1872-1884) despois dunha breve estancia (1871) nos Estados Unidos.

En definitiva un periplo –“yo he sido hecho para la exportación”, adoitaba dicir– que comparte con numerosas compatriotas que ao longo do século XIX saen na procura de novos horizontes e non sempre regresan. Pero Manuel Barros regresou e sería considerado un vencedor se non fose que a morte o sorprendeu cando a fortuna lle estaba a sorrir.

A proxección pública de Manuel Barros está directamente relacionada co seu activismo na prensa cubana e arxentina. Na Habana colabora en dúas publicacións, *La Voz de Cuba* e no semanario *Juan Palomo*, propiedade da empresa *La Propaganda Literaria* de Alexandre Chao. Desde as páxinas da primeira cabeceira defendeu con entusiasmo a españolidade de Cuba e mesmo se alistou como voluntario no exército colonial exercendo como corresponsal e no que acadou a graduación de sarxento.

Cando chega a Bos Aires en 1872, despois dunha breve estancia en Nova Orleáns, Nova York e Galicia, volve desempeñar o oficio de administrador dunha casa comercial

de libros. O seu propietario, Carlos Casares, ao pouco tempo será nomeado Gobernador da capital e Manuel Vázquez Castro será o seu secretario durante os tres anos do seu mandato (1875-1878). Aquí comeza o seu ascenso social baseado nos apoios políticos, que lle permiten o trato directo con presidentes e ex-presidentes da República, e no seu activismo na prensa defendendo desde a cabeceira do *Correo Español*, unha vez máis, a españolidade de Cuba.

Despois de participar na constitución de sociedades que agrupaban os intereses da emigración española, Sociedad Española de Beneficencia e Ateneo Español, será elixido presidente do Centro Galego en 1879. Atacado polos seus adversarios desde as páxinas de *El Gallego*, acaba fundando, para defenderse, a publicación decenal *Revista Gallega* que ten unha curta vida pero que será a base da máis duradeira e rosaliana *La Nación Española*.

Desde as páxinas desta cabeceira comeza unha fluída relación con Rosalía e Murguía que acaban colaborando regularmente na publicación a partir de 1882.

Se a vida de Manuel Vázquez Castro non estaría completa sen o capítulo americano, tampouco poderemos explicar a biografía da súa esposa Paula Florido sen o capítulo hispano-europeo.

O 6 de marzo de 1884 casa Manuel Vázquez Castro con Paula Florido y Toledo, unha acaudalada viúva coa que inicia o día 26 do mesmo mes unha viaxe por Galicia e España acompañados ambos polo fillo dela Juan Francisco Ibarra Florido.

Paula Florido y Toledo (1856-1932) casara aos 17 anos con Juan Francisco Ibarra Otaola (1834-1881), de orixe vasca e herdeiro dunha gran fortuna procedente de ventaxosos contratos co exército e da propiedade de grandes extensións de terreo. Viúva con 25 anos e cun fillo, casa en 1884 con Manuel Barros da que nacerá, póstuma, Manuela (1885-1919) xa que o padronés morre durante a viaxe de noivos. De regreso en Bos Aires acaba casando en 1887 co porteño Pedro Marcos Gache do que terá un fillo, Rodolfo. Fallecido tamén este terceiro marido, pasará Paula Florido a vivir a París cos seus tres fillos.

Con 45 anos coñece a Xosé Lázaro Galdiano, o gran bibliófilo e coleccionista navarro afincado en Madrid, co que se casará en Roma no ano 1903.

O novo matrimonio comezou a edificar unha residencia denominada Parque Florido que reunía grandes artistas e intelectuais como Menéndez Pelayo ou Ricardo Madrazo (Yebes 1997). As tertulias e o ambiente festivo cesaron coa morte do seu fillo Rodolfo Gache en 1916 e da súa filla Manuela en 1919. Non obstante Paula Florido sumouse con entusiasmo ao afán coleccionista do seu marido. Á súa morte, ocorrida en 1932, legou toda a súa fortuna ao seu fillo Juan Francisco Ibarra excepto a residencia e as coleccións que albergaba, que llas legou ao seu esposo e que hoxe forman parte dos fondos da Fundación Lázaro Galdiano de Madrid.

A relación do autor con Rosalía e Murguía

Sendo adolescente Manuel Vázquez Castro, antes de emigrar, traballa na notaría de Xosé María Batalla y Hermida de Padrón, parente dos Hermida das Torres de Lestrobe. Nacido a poucos metros destas, o noso autor vén ao mundo o mesmo ano que Pepe Hermida e coincidirá con este en xogos e escola e non deixará de interesarse desde América pola súa sorte e circunstancias. Non descoñece Barros, por esta dupla relación, que Padrón é o val da infancia de Rosalía á que máis dunha vez tiña visto pasear polas rúas da vila do Sar. Pero estes lazos acaban reforzándose cando ao chegar a Cuba establece relación con Alexandre Chao e a súa empresa *La Propaganda Literaria*. Este establecemento, que vende exemplares na Habana de *Cantares Gallegos* e da *Historia de Galicia*, de seguro que o seu propietario, padriño de Alexandra e grande admirador do matrimonio Murguía-Castro fala con admiración dos seus compadres. Segue Manuel Barros a manter comunicación epistolar con Alexandro Chao desde Bos Aires, encargándose da distribución e de determinados cobros de mercancía enviada desde A Habana.

A partir de 1882, querendo prestixiar as súas propias publicacións na Arxentina, nomeadamente *La Nación Española*, o de Padrón diríxese ao matrimonio Murguía-Rosalía na procura de colaboracións, circunstancia que motiva unha fluída correspondencia entre eles e ten como consecuencia as 26 colaboracións do historiador e a publicación dunha boa parte dos poemas que integrarán o poemario *En las orillas del Sar*.

A obra

Aos vinte días de casado emprenden Manuel Barros e Paula Florido, coa compañía do fillo desta “Francisquito”, unha especial viaxe de noivos que os leva rumbo a España a bordo do paquebote francés “Niger”.

Desde este momento do embarque comeza Manuel V. Barros os seus *Apuntes de viaxe* que recollen as vicisitudes desde a saída do porto de Bos Aires (26 de marzo) ata a súa chegada a Toledo o 6 de outubro do mesmo ano de 1884. A obra consta de 201 cuartillas manuscritas de 20,3x13 numeradas na parte superior esquerda que se converten en 205 se temos en conta que a páxina 155 está numerada cinco veces como consecuencia, probablemente, de ter engadido algúns episodios posteriormente, que encaixaban cronoloxicamente nesa páxina. Naturalmente, para diferenciarlas numera 155 (1), 155 (2) etc. Son excepción as catro primeiras cuartillas que teñen unhas dimensión de 20,3x16, motivo polo que son incorporadas cun pregue para igualar o conxunto das follas.

O material está dividido en XXI capítulos marcados en romanos e ao remate deste a discreta man de Francisco Ibarra, transmisor do manuscrito, explicita con lapis: “Parece extraño que el autor de este manuscrito durante los cuatro meses que permaneció en Madrid no continuara sus apuntes de viaje. Es de sospechar, pues, que se haya perdido una gran parte de ellos. Sólo queda un fragmento de sus impresiones de Madrid y sus cercanías: el dedicado a Toledo, que se lee a continuación”.

Hai no manuscrito outras intervencións máis agresivas como a de Camilo Agrasar que escribe, usando pluma e tinta azul na folla 91 (v), o seguinte texto: “Este libro manuscrito regaloumo o Dr. Don Xoan Francisco Ibarra Florido, fillastro de Manuel Barros. Eu doo a Casa Museo de Rosalía. Padrón Marzo do 1962. Camilo Agrasar Vidal”. Tamén, con pluma e tinta azul, na cuartilla 95 (v) se pode ler escrita pola mesma man: “Este libro “Apuntes de viaxe” e propiedade de Camilo Agrasar Vidal por doa que lle fixo don Xoan Francisco Ibarra e Florido, fillastro do autor Manuel Vázquez Barros de Castro (Manuel Barros), fillo ilustre de Padrón, nado na Trabanca de Abaixo o día primeiro de febreiro do 1884 e finado en Sevilla o 5 de xaneiro de 1885. Padrón 1962. Camilo Agrasar Vidal”.

Na folla 154 (v), esta vez con bolígrafo azul, pode lerse escrita pola mesma man: “Dou este libro-manuscrito para a Casa-Museo de Rosalía. Padrón 24 de Febreiro de 1977. Camilo Agrasar Vidal”. E finalmente na folla 155-1 (v), con pluma e tinta, repítese a mesma información anterior, cunha coda final: “En “La Voz de Galicia” do once de xaneiro de 1885, don Manuel Murguía adicoulle un artículo”.

Estas inexplicables intervencións teñen alomenos a vantaxe de informarnos da procedencia do manuscrito. Outras intervencións alleas, máis respectuosas e profesionais, fan aclaracións con lapis previa chamado no texto principal; así na folla 68 (v) lemos como aclaración a unha viaxe anterior do autor en 1872: “en viaxe problemática Buenos Aires (2ª expatriación) a los 28 años de su edad”. Moi probablemente o lapis sexa guiado, nesta ocasión, pola man de Paula Florido.

A esta circunstancia temos que engadir o estado case ilexible das follas 155-2 e 155-3, relativas á narración da visita a Rosalía, por ter estado expostas ininterrumpidamente na casa Museo en Padrón.

Todo este material manuscrito autógrafo será sometido a unha absurda encadernación cosida, con tapas duras e sen marxes interiores. Como consecuencia, oculta en horizontal parte do texto o que dificulta a lectura.

Parece notorio o afán da viúva de preservar o texto coa encadernación e que será a responsable tamén da súa publicación parcial, concretamente o breve apartado titulado “Rosalía de Castro” pertencente ao capítulo XVI que sae en *El Eco de Galicia*, nº 162 (La Habana, 2-VIII-1885) de Waldo Álvarez Ínsua. Posteriormente será reproducido por Fermín Bouza Brey (**Bouza 1961**) e por Aurora López e Andrés Pociña (**López-Pociña 1991**). Estas tres versións do apartado relativo a Rosalía non reproducen un fragmento significativo deste, unha especie de *amplificatio* dos “ayes de su alma afligida” con exemplos concretos da obra de referencia, *En las orillas del Sar*.

A responsable desta supresión non pode ser máis que Paula Florido, autora do envío, ou o editor e propietario de *El Eco de Galicia*, Waldo Álvarez Ínsua.

A continuación transcribiremos o capítulo XVI completo, follas 147-165, incluído o relativo a Rosalía que, como xa dixemos, está incompleto nas anteriores versións publicadas. Deste xeito faremos un recorrido polos camiños rosalianos vistos por Manuel Barros xusto un ano antes da morte da druidesa, tal como se refire a ela o autor destas páxinas manuscritas.

Destacamos no texto transcrito, entre outras curiosidades, a semblanza do célebre gaitero Clemente, que lle dá ocasión de facer un canto patriótico ao identificar o gaitero e a música popular con Galicia:

[...] el músico era el venerable Clemente, [155 (1)]anciano casi secular y decano de los gaiteros de Galicia. Es ciego como Homero. Nadie mejor que él sabe sacar partido del céltico instrumento, ni hay gaitero que le iguale al tocar los antiguos aires gallegos con toda su pureza. Es un artista que se ha identificado con su gaita, como Paganini con su violín. Cuando toca una alborada castiza, las notas que arranca al dócil instrumento parecen la voz de la madre Galicia que invita a sus hijos a levantarse y á poner vigorosamente manos a la obra del progreso que a todos nos llama. Aquella alborada es el canto de júbilo de un pueblo que despierta a nueva vida, después de un litúrgico sueño de siglos.

Destacan tamén as descrições das romerías do Socorro e de San Antonio de Herbón onde non faltaba o daquela típico *resolio*, ese licor mítico, hoxe desaparecido sen deixar fórmula documentada. Memorable é tamén, por exemplo, a descrição da procesión de *Corpus Christi* en Padrón contemplada polo cronista desde o privilexio dun balcón burgués ben situado. Curiosa tamén a orixe da celebración das romerías en América e as diferenzas sociolóxicas coas celebradas en Galicia.

Transcripción do texto^[1]

XVI

I. Paseos. - II. Romerías. - III. Bailes campestres. - IV. Rosalía Castro. - V. Procesiones. - VI. Pepe Hermida. - VII. La Caneira. - VIII. Lampreas. - IX. Despedida.

I

Los principales sucesos de mi tranquila estancia en Padrón, han merecido capítulo aparte: lo que queda no da materia más que para una especie de miscelánea que encerraré en este. La diversidad de asuntos que voy a tratar brevemente en él, justifica este decreto mío, que es inapelable.

El benigno clima de mi patria no fué favorable a la salud de mi amada compañera, por cuya razón no hemos recorrido junto los amenos alrededores del valle, y yo mismo no me he deleitado en su contemplación como solía, frecuentándolos continuamente. Sin embargo, aún hemos ido juntos por el camino de Lestrobe hasta el Portal de Arriba; reposamos en el campo de la Lapela, a la sombra del gigantesco pino de Palacio; penetramos después en la quinta de Cadavid, salimos al pinar y llegamos a la capilla del Santiaguino, bebiendo la fresca agua de la fuente que debajo de ella mana; y regresando al pueblo [147] por las abruptas escaleras que dan sobre la Trabanca de Arriba. Para mí eran muy conocidos y evocaban recuerdos de días ya remotos aquellos sitios pintorescos y solitarios; para ella solo eran bellos.

[1] Na transcripción respectamos a ortografía e puntuación do texto manuscrito a non ser aquelas pasaxes que poida ser causa de ambigüidade.

La orilla del Sar, desde la casa paterna a la Presa, y el camino viejo de Iria, eran nuestros paseos habituales. Entre la fronda de la orilla, nos sentábamos a veces, y pasábamos las horas viendo deslizarse aquellas aguas transparentes, de melancólicos rumores, en que tanta música y poesía tanta hallaba yo en mi infancia. El estruendo monótono de la Presa, me hacía volver mentalmente a otras horas lejanas. El Sar, fiel amante del valle, había continuado su triste canción, al despeñarse del ruinoso muro de la Presa, y al humedecer las plateadas arenas; mientras muchos de sus hijos, yo entre ellos, oíamos en extrañas regiones, murmullos y rugidos de otros ríos, olvidados acaso del de la Patria. Pero yo volvía, volvía a saludarlo, a rejuvenecerme en sus aguas, trayendo del brazo una dulce compañera, nacida bajo otros cielos, á orillas de otro río magestuoso como el mar: la compañera que tantas veces había soñado en sus márgenes floridas, cuando reclinada sobre la húmeda yerba y las flores de manzanilla, fija la vista en la inmensidad del cielo, pretendía alzar el velo del porvenir.

II

Deseos tenía mi esposa, de asistir a alguna romería en la tierra clásica de las romerías, sin duda para establecer [148] comparaciones con las que, copiándolas, implantaron en Buenos Aires y su extensa campaña, el patriotismo y la filantropía de los españoles: el patriotismo porque al copiar esa poética costumbre de la patria rendían a esta el culto del recuerdo, la filantropía ó la caridad —como algunos se empeñan en llamarla— porque la idea de allegar recursos para el sostenimiento del Hospital Español de Buenos Aires inspiró tan bello pensamiento; y sabido es que aquel asilo está destinado a dar asistencia y albergue a los españoles enfermos é indigentes, sean ó no socios.

No deseaba yo menos volver a gozar en mi patria del animado espectáculo de una romería, así que aprovechamos la primera que se ofreció, que fué la del Socorro y a pesar de lo lluvioso del día, nos pusimos en camino temprano, con ánimo de almorzar en Agro Novo, aldea próxima a la ermita. Recorrimos aquellos senderos rodeados de los paisajes más variados y entramos en el extenso bosque de la ermita, en el cual y próximo a este había algunos grupos de aldeanos, el infalible gaitero con sus ayudantes y las tradicionales mesas cubiertas de botellas de licores —entre las que no faltaba el legendario *resollo*— rosquillas y amplios vasos de cristal para el agua con azucarillos. Solo faltaba un cielo claro para completar el aspecto risueño del cuadro.

Mi hermano dijo la misa en la capilla: oímosla todos —propios y extraños— y despues de un breve paseo por los húmedos senderos del bosque, cuyos ve [149]nerables robles saludé despues de una ausencia de doce años, nos encaminamos hacia Agro Novo, en donde el Sr. D. José Artime había puesto a nuestra disposición por aquel día la casa-quinta que allí posee. Dando crédito a los estómagos, debía esperarnos ya el almuerzo.

Llegamos... antes que el almuerzo y aprovechamos el tiempo eligiendo sitio para la mesa debajo de una parra, lo que era un reto dirigido a los nubarrones preñados de lluvia que cruzaban el cielo en vertiginosa y fantástica carrera, impelidos por las intermitentes ráfagas del vendaval, que arrancaba ecos pavorosos de los elevados pinos indígenas y exóticos eucaliptos de las inmediaciones.

Puesto Francisquito de centinela, pronto dió aviso de que asomaba la canasta por entre los robles, traída en la cabeza por la Maciza y escoltada por mi madre y la cocinera Mari-Pepa. Fué saludada tan grata aparición con voces de júbilo; se dió entrada franca a la caravana, y mientras las sirvientes ponían la mesa entretuvimos en abrir el apetito con las fresas del huerto que no eran malas ¡Cómo si ya no estuviese abierto!

55 (2)

IV.

Cerca de la estacion del ferrocarril en una cuneta de mi-
 nimo aspecto rodeada de arbustos y flores vive la dulce poetisa
 honrada, la incomparable iniciadora del renacimiento literario
 de Galicia, Serafina Castro, en compania de su esposo el docto
 amigo autor de la Historia de Galicia y de Manuel Alvarado y
 sus hijos. Su enfermedad y la pobreza acompaerana inseparable
 de la enfermedad, desde su primer punto de reposo, al transcurso este
 de la enfermedad, desde su primer punto de reposo, al transcurso este
 del padecer puede contemplarse a su lado a la poetisa entre
 la pobreza, en donde se desarrollaron sus dias infantiles, y que
 su dulce lirica ha immortalizado. La novela de Cantares Ga-
 legos, es libro lleno de luz y esperanza, y de Pallas Novas,
 un libro lleno de desgracia y dolor, asegura que contrasta con
 aquel como la vida de la triste experiencia con la vida
 de sus ilusiones y las ilusiones como el punto de partida de
 la cancion con el poeta medio luz del ensueño y resper-
 tinas, cuando por un momento, bebida por los tristitos espe-
 ranzas del destino armonica a su vida melancolica armonica,
 cuenta en su experiencia con el dolor en su vida
 en la felicidad del valle nativo. La tristezas de la patria y su
 en su alma que parecen empapada en una vida grande
 memoria que vive.

Almuerzo apasionado de la inspirada de un con, he
 a un momento, son pocas de que se hablan. Me acuerdo la
 unora por que hablo con ella y con su marido de una
 casa ya tengo ahora. Ser recibio en un gabinete de trabajo
 de un momento. Resplande de las letras y de un momento en un
 forma que un momento me ha inspirado algunas letras y una
 estera estentona se plota de ellas que ocupaba los cuatro
 lados de la habitacion. Hablamos de diversos momentos de alma

En tanto, del abismo de la cesta salían empanadas monumentales, fuentes insondables, botellas ciclópeas llenas del incomparable néctar del Rivero, y una completa batería de mesa. Podíamos tener apetito con entera impunidad.

A poco nos sentábamos á la mesa, presidida por mi madre, Angueira y su señora, mi com [150]pañera, Fracisquito, mi hermano y yo, y comenzaba el almuerzo con un salpicón de langosta fresca y pura, que se chupaban los dedos; pero los nubarrones no quisieron resignarse a contemplar tanta satisfacción, y a lo mejor, nos echaron encima tal chubasco, que sin ser parte a defendernos la parra ni nuestros paraguas abiertos sobre aquella, nos obligaron a levantar el campo, regularmente empapados, y trasladar la mesa con celeridad bajo techado, continuando el almuerzo despues con tantas ganas y buen humor como si nada hubiese pasado.

La lluvia cesó y la romería se animó por la tarde. Nosotros regresamos al pueblo a la puesta del sol, y por el camino hallabamos continuamente bulliciosos grupos que se dirigian al Socorro, para aprovechar de noche lo que de dia echó a perder el agua.

Otra romería hemos visto: la de San Antonio de Herbon; y por cierto, que ir y venir por aquel camino de guijarros ásperos y puntiagudos, es tarea penosa para una señora nacida en tierra llana y desprovista de piedras y ademas poco habituada á marchas pedestres. Sin embargo, mi compañera venció valerosamente la dificultad y llegamos al convento de Herbón; entramos en su iglesia, que semeja un amplio sótano, confundiéndonos despues entre los grupos que animaban la romeria con sus bailes y canta [151] res. Gaitas, zanfonas, verdaderas bandas de música y murgas verdaderas, poblaban el bosque secular de ruidos discordantes en general, aunque armónicos en particular, a cuyo son se deshacian bailando, sobre el suelo escabroso y desigual, jóvenes y viejos rejuvenecidos por el vino y la alegría. La tierra volaba en nubes convertida en sutil polvo por tanto y tanto ir y venir, subir y bajar, saltar y caer, bailar y zapatear. Allí, al abrigo de los corpulentos robles, estaban los carros del pais, sirviendo de pedestal á robustas pipas del vino indígena ligero y jubiloso, que las taberneras, de lengua espeditiva y manos ágiles, distribuían entre los parroquianos que se renovaban sin cesar. Allí, próxima a la escalera que va á la iglesia, veíanse las mesas de las rosquilleras, con sus botellas de licor que ostentan todos los colores del iris y sus enormes jarras blancas para el agua; y el gárrulo pregonar de las vendedoras, y sus gritos persuasorios mezclandose al bullicio general, producía un conjunto inesplicable.

El polvo nos cansó pronto y tornamos a la senda recorrida, cruzando las fértiles y bien cultivadas huertas de Herbón, hasta llegar a los pérfidos guijarros de la infame carretera.

La impresión causada por estas dos rome[152]rias en mi compañera y en mi, ha sido idéntica.

Las romerías de mi tierra tienen en su favor el encanto inimitable del paisaje, lo pintoresco de sus bosques y colinas alternadas con valles verdes y floridos: la naturaleza en una palabra; las de Buenos Aires lo esmerado y vistoso de los adornos del local elejido; sus tiendas y pabellones, la animación que infunde el bienestar general y la circunstancia de tomar parte en ellas todas las clases, lo que no sucede en Galicia. Además allá abunda más el dinero y es más fácil ganarlo que aquí, por cuya razón no nos miramos tanto en gastarlo. Ciertamente aquí hay muchas romerías al año, y allá una sola en cada localidad; pero si esto explica la mayor animación, no así el que todas las clases sociales participen activamente de las diversiones que les ofrecen las de Buenos Aires; en tanto que aquí, mientras la clase trabajadora —el labrador y el artesano— baila y canta, la clase media contempla, y cuanto más, merienda. Allí bailamos, merendamos y nos divertimos todos, propietarios y peones, principales y dependientes, grandes y chicos; y lo más granado y elegante de la sociedad femenina, realiza con su belleza el espectáculo y presta luz al cuadro. He ahí todo.

III

En las tardes de los días festivos reúnen las jóvenes artesanas —o artistas, como ellas se nombran— ya sea en el Espolón, ó en la carretera, o en las calles de los barrios inmediatos al pueblo, y allí al son de una banda de música, ó de la clásica gaita, bailan hasta muy entrada la noche. La música la pagan los jóvenes bailarines ó los espectadores, a cuyo efecto las mozas desprenden una comisión de su seno que se encarga de pedir a todo el que llega.

La primera vez que se nos ocurrió presenciar uno de esos bailes al aire libre, fué al anochecer de un domingo. Nos hallábase en casa y desde la ventana de la sala, oímos los acordes de una polka que sonaba al otro lado del río, cerca de la *Pedreira*. Emprendimos la marcha mi esposa y yo, y pronto estuvimos en el *salon*. La banda era regular; pero con pesar notamos que solo tocaba bailes de salon, que los danzantes desempeñaban con admirable maestría, sobre el removido y seco magadam del camino, entre nubes de polvo. Las muchachas vinieron á pedirnos para pagar la música y dimos algo mas de lo acostumbrado, imponiendo una condición: la de que mientras nosotros estuviésemos allí, no se bailasen mas que muiñeiras, jotas y fandangos. Y así se hizo, teniendo el placer de ver bailar esos bailes puramente nacionales, con toda la gracia y agilidad posibles, quedando convencidos de que los bailes de *extranjis*, tan en uso hoy no han perjudicado á los indígenas.

Pero a la verdad, no nos satisfizo del todo ver bailar la *muiñeira* al son de una banda militar. La *muiñeira* debe bailarse al son de la gaita. Realizamos nuestro deseo en Lestrobe y sobre todo en Iria, la víspera de San Pedro. Allí sonaba la gaita y allá fuimos: el músico era el venerable Clemente, [155 (1)]anciano casi secular y decano de los gaiteros de Galicia. Es ciego como Homero. Nadie mejor que él sabe sacar partido del céltico instrumento, ni hay gaitero que le iguale al tocar los antiguos aires gallegos con toda su pureza. Es un artista que se ha identificado con su gaita, como Paganini con su violín. Cuando toca una alborada castiza, las notas que arranca al dócil instrumento parecen la voz de la madre Galicia que invita a sus hijos a levantarse y á poner vigorosamente manos a la obra del progreso que a todos nos llama. Aquella alborada es el canto de júbilo de un pueblo que despierta a nueva vida, después de un litúrgico sueño de siglos. Y lo mismo la *muiñeira*: al oirla, se cree ver todavía á los celtas bailando en círculo, al rededor del arbol sagrado, en^[2] medio del lubre que ilumina en la apacible noche la pálida luz de la luna llena.

Yo me acerqué a Clemente, le deslicé dos pesetas en la mano, y le pedí *muiñeiras* viejas, que fueron tocadas y bailadas á maravilla, por la robusta y agil juventud que convirtiera en salón el camino real.

Desgraciadamente, el contagio cunde y el venerable Clemente tambien toca habaneras y polkas, degradando su instrumento. Pero no se lo llevemos a mal: la realidad tiene imperiosas exigencias y es indispensable comer, que no solo de arte viven los hombres.

IV

Cerca de la estación del ferrocarril en una casita de ruinoso aspecto, rodeada de árboles y flores, vive la ilustre poetisa española, la incomparable iniciadora del renacimiento literario de Galicia, Rosalía Castro, en compañía de su esposo el distinguido autor de la "Historia de Galicia" Manuel Murguía, y sus hijos. La

[2] Riscado despois de "en...cuyas concavidades humea la sangre de la víctima sacrificada al dios incógnito."

enfermedad y la pobreza, compañera inseparable del genio hanla traído en busca del reposo, al tranquilo retiro de la Matanza, desde cuyas ventanas y al través de la fronda del jardín puede contemplar a su gusto este bellissimo valle de Padrón, en donde se deslizaron sus días infantiles, y que su dulce lira ha inmortalizado. La autora de *Cantares Gallegos*, ese libro lleno de luz y esperanza, y de *Follas Novas*, otro libro lleno de desgarradora amargura que contrasta con aquel como la edad de la triste experiencia con la edad de las ilusiones y los ensueños; como el tinte rosado de la aurora con la pálida media luz del crepúsculo vespertino, acosada por sus dolencias, herida por las brutales injusticias del destino, arranca a su arpa melancólicas armonías, canta en conmovedoras estrofas los encantos y bellezas del valle nativo, las tristezas de la patria y las de su alma que parecen confundirse en una sola, grande, inmensa, gigante.

Admirador apasionado de la inspirada druidesa, he ido a visitarla con mi esposa tan pronto llegué a Padrón. Fue aquella la primera vez que hablé con ella, si bien la conocía de vista hacia ya largos años. Nos recibió en su gabinete de trabajo, templo de las letras y las musas, sin más adorno que una modesta mesa-escritorio, algunas sillas y una extensa repleta estantería de libros que ocupaba los cuatro lados de la habitación. Hablamos de diversos asuntos; de América, de Galicia, de literatura, de la gloria y de la fortuna.

Su palabra fácil y simpática, su gracejo natural y de buen gusto, en que se descubre cierta ironía, forma que en ella asume la honda tristeza que la abruma, nos cautivaron desde el primer momento.

En aquellos días había salido a luz un volumen en que bajo el título de *“En las orillas del Sar”*, había reunido las preciosas composiciones poéticas que por encargo mio escribió para mi diario “La Nación Española” y aprovechando la ocasión tuvo la bondad de regalarme un ejemplar en cuya posdata, al pie de mi nombre escribió estas palabras:

“Nadie más que Usted tiene derecho a la dedicatoria de este libro. Sin “La Nación Española” tal vez no se hubiese escrito. Reciba U., pues, el presente ejemplar como una prueba del sincero agradecimiento de su affma.

Rosalía Castro de Murguía”

El libro parece escrito con lágrimas y hay en él bellezas de primer orden, cuadros acabados, modelos de esa versificación llena de insuperables dificultades para las medianías y con los cuales se complace en jugar la fácil musa de Rosalía

Ayes de su alma afligida por el infortunio son sus versos; y leerlos con ojos enjutos es imposible aún para el pecho más de pedernal. Contempla^[3] los paisajes amados de su infancia y exclama

Cual si en suelo extranjero me hallase
 Tímida y hosca contemplo
 Desde lejos los bosques y alturas
 Y los floridos senderos
 Donde en cada rincón me aguardaba
 La esperanza sonriendo.

.....

Tras de inútil fatiga, que mis fuerzas agota,

[3] Aquí comeza o parágrafo omitido, que remata en “¿Ay!...”

Caigo en la senda amiga, donde una fuente brota,
 Siempre serena y pura.
 Y con mirada incierta, busco por la llanura
 No sé que sombra vana o que esperanza muerta,
 No sé que flor tardía de original frescura
 Que no crece en la vía arenosa y desierta.

Protestando contra la destrucción de los bosques seculares de Padrón que están llevando a cabo de consuno la ignorancia y la codicia escribe una oda magistral llena de sentimiento y energía que termina con este grito patriótico:

Y yo no quiero que mi patria muera,
 Sino que, como Lázaro, ¡Dios bueno!,
 Resucite a la vida que ha perdido;
 Y con voz alta que a la gloria llegue
 Le diga al mundo que Galicia existe
 Tan llena de valor cual tú la has hecho,
 Tan grande y tan feliz cuanto es hermosa.

He ahí el alma patriótica de Rosalía, llena de ese fuego inspirador que alentó a los desanimados hijos de Galicia a descolgar la lira arrobadora de los bardos célticos, muda y silenciosa desde el día triste en que el godo feroz pudo hollar impunemente nuestros castros.

¡Ay! Pero la ilustre cantora de Galicia yace enferma, triste y pobre en una desmantelada casa perdida en un rincón de su amado valle. Su gran corazón le da valor para soportar sus desgracias y en medio de ellas sabe aún enriquecer la patria literatura con obras poéticas dignas de su inspiración y de su genio. Conociéndola se convence uno de que Rosalía es capaz de morir cantando como el cisne del Eurotas.

La corona de laurel y la de espinas suelen ir juntas.

V

Desde mi primera emigración, hace 22 años^[4], no [156]había vuelto a ver en mi pueblo la procesión del *Corpus Christi*. Aprovechamos, pues, la ocasión y decidimos verla.

Instalados cómodamente en unos balcones de la Rua Longa, gracias a la amabilidad de su propietario, Juan del Río, pronto vimos satisfecha nuestra curiosidad. La procesion despues de recorrer varias calles, desembocó en la Rua Longa, con su larga hilera de imágenes llevadas en andas por los mozos, los estandartes de las diversas cofradías y el pálido escoltado por la guardia civil y el clero parroquial, como que bajo él iba el Sacramento. La imagen de la Virgen del Carmen era conducida por cuatro marineros y a ambos lados de ella marchaba la comunidad religiosa que ocupa el convento del Carmen. Era esta para mi una acción nueva de las procesiones en mi pueblo: los frailes habían desaparecido mucho antes que yo perteneciese al número de los vivos, y en verdad que nadie esperaba entonces que resucitase esa institución, que por una anomalía que deshonra a España, vino a resucitar hoy, en los últimos años del siglo XIX !

[4] Unha pluma allea engade “tenía entonces 18 de edad”

Precedían las gaitas, seguía una banda de música; dos hileras laterales de militares y paisanos de viso, miembros del Ayuntamiento etc. llevaban hachones de cera encendidos, y el pueblo representado por buen número de mujeres de las clases pobres, muy pocos hombres de la misma capa social y algunos pilluelos, cerraban la marcha.

Como en otros días, el hinojo y la espadaña, alfombraban la calle, y sus penetrantes efluvios despertaban mis recuerdos por asociación de ideas y [157]permitiéndome comparar lo actual con lo pasado, hoy con ayer, me hicieron ver una gran decadencia en el presente. La división de la parroquia de Iria en dos, tendrá mucha parte en ello; pero lo cierto es que la procesión que acabo de presenciar no puede equipararse en grandeza y majestad, a aquellas otras que iban de Padrón a Iria, por la carretera, henchida de pueblo, y en las cuales el gremio de los herreros, presidido por el anciano Demetrio Lestido, hacía salvas con sus escopetas en los altos en que se cantaban villancicos. Faltaba entre las imágenes aquel colosal Espíritu Santo, patrono de los tejedores, y el moderno San Mauro, no inspira el respeto que el antiguo, arrinconado ya. Pareciome también que los muchachos no sentían entusiasmo: que iban allí con la misma indiferencia que si asistieran a un entierro, sin alegría, sin viveza en sus movimientos, en fin, como adorno muerto. ¿Habrá llegado el descreimiento hasta la infancia? ¿O es que todo ha decaído y está amenazado de muerte en la vetusta villa de Padrón?

Esto último es lo más probable

VI

No podía olvidarme de “La de Hermida”, aquella casa solariega situada en lo alto de Lestrobe, que describí lo menos mal que me fué posible, en mi libro “Ocios de un Peregrino”. Vive en ella hoy, como entonces, mi querido [158]amigo Pepe Hermida, aislado, solo, entregado por completo a su pasión de toda la vida: el culto del campo, de la bella Naturaleza. Varias visitas me había hecho él y más de un paseo habíamos dado juntos por aquel camino de Iria tantas veces recorrido por los dos, en otros días ya lejanos, departiendo con entusiasmo acerca de los temas que siempre nos fueron simpáticos, -ciencia y literatura- dandonos mutuamente cuenta de los progresos realizados por nuestra mente, durante los últimos doce años. ¡Con que deleite volvíamos con la memoria al punto de partida de nuestras convicciones actuales! ¡Con qué respeto, y a la par, con cuanto cariño recordábamos á los ilustres escritores que nos iniciaron en las bellezas de las ciencias naturales, en la única filosofía digna de tal nombre, Büchner, Darwin, Huxley, Compte, Haekel, Vogt! Y al vagar con el recuerdo por aquellas horas juveniles, parecía que una oleada de juventud regeneraba nuestro ser y volvíamos a vivir en ellas.

La amistad que hace tantos años nos une, no disminuye con las largas separaciones á que la sometemos; por el contrario, creo que aumenta, robusteciéndose cada vez que tornamos a vernos.

Fui, pues, a visitarle á mi turno a su mansión feudal, eligiendo para ello, con rara oportunidad, la hora más calurosa de un verdadero día de verano. Recorrí acompañado de mi bravo Francisquito, el camino de Lestrobe, bajo un sol que rajaba: descansamos un rato en el banco de piedra del Portal de Arriba, y sin mas llegamos á la aldea, penetramos por sus callejones, en cuyo pavimento rocalloso puede muy bien desnucarse un elefante, y subiendo, subiendo, nos encon[159]tramos con el patio exterior de la casa. Entramos por la huerta, y en la avenida de laureles y castaños de la India, recostado sobre el césped, gozando de la sombra de tan frondosos arboles, hallé a mi buen Pepe en conversación con otro amigo. Su traje era ori-

ginal y pintoresco, traje de verano en casa; esto es, lo mas ligero que puede imaginarse: atado un pañuelo blanco a la cabeza, camisa y calzon del mismo género de hilo y cómodos botines: nada mas. Lo bueno es que Pepe se empeñó en combatir y vencer los elementos, y la temperatura, y ha triunfado del frio y del calor, de la lluvia y del viento por igual. En las crudas mañanas de invierno, se le vé recorrer los extensos campos anexos á su casa, en el mismo lijero traje cuyas prendas acabo de enumerar, llueva o granice, sople el vendaval o el penetrante nordeste filtrado por los nevados picos de las montañas inmediatas; y en plena canícula es capaz de sufrir dos horas de sol á plomo, acostado al abrigo de un muro, sin que ni por el exceso del frio ni por el del calor se altere en un ápice su salud que es excelente.

Estos hábitos que chocan con todas las ideas admitidas en el pais, inocentes como son, le han dado una reputacion de original que a él le tiene sin cuidado, como me tendria a mi; porque el resistirse á sufrir esas calamidades que se llaman catarro y tabardillos, reumas y otros excesos, es lo mas natural del mundo; y Pepe no ha hecho otra cosa mas que emanciparse de las enfermedades, afrontando osadamente las inclemencias y veleidades del cielo y las estaciones, y haciéndose a ellas. Conste, pues, que yo no hallo nada que reprocharle en su ténue traje de casa y campo.

Charlamos de todo y algo mas; recorrimos juntos los sitios de mejor vista; contemplamos desde el Palomar la extensa vega de Dodro, Cesures, el Ulla, -panorama delicioso- y despues entramos en la casa, que es lástima no reciba una buena reparacion, de la que se halla muy necesitada. Todo estaba allí como hace doce años, aunque algo mas deteriorado; pero la higuera gigantesca cuyas retorcidas ramas penetraban por las ventanas del primer piso, habia desaparecido al golpe del hacha. Tomé agua de la fuente del patio, y me despedí de mi Pepe, tomando a Padron por la escabrosa senda, a cuyos lados suena incensantemente el ruido de los telares, grata voz de la industria.

Queden aqui estas líneas como testimonio de que si Pepe sabe sentir la amistad y es refractario al olvido, tampoco yo conozco este y sé rendir culto á aquella.

VII

Era indispensable dar un paseo por el Ulla y mi hermano pensó en proporcionarnos este placer, organizando una gira que llamaré fluvial-campestre, con una buena comida al canto. Al efecto mi pariente el Sr. Paizal, marino veterano de la guerra de África, debia esperarnos con un bote preparado en el muelle de Cesures, en el cual iríamos rio abajo desembocando en el pintoresco sitio nombrado la *Caneira*, para comer allí á la sombra de los árboles y regresar al anochecer.

Aceptado el proyecto salimos en compañía de D. [161]Nicolás Angueira mi esposa y yo a eso de las 10 de la mañana con un sol de órdago; llegamos a Cesures, entramos en el bote en cuyo palo flotaba la bandera española á los besos calurosos de una lenta brisa y nos dirigimos al muelle de Porto, á la otra orilla del rio, para recojer allí á mi hermano, y a Victoriano jefe culinario de la expedición, con las correspondientes provisiones. A bordo todos y todo, el bote emprendió la marcha, aprovechando el poco viento que habia, unas veces, y a remo otras. Sensible era que el fuerte sol, obligandonos a llevar abiertas las sombrillas, nos impidiese gozar de la bella perspectiva de las orillas, que son preciosas; pero ¡qué hacer! Era preciso librarse de aquella lluvia de fuego.

Como á las 12 desembarcamos en la Caneira. Elejimos sitio sobre la fresca yerba para nuestro banquete: hizo de mantel una vela y nos pusimos a la tarea, aprovechando la sombra de los árboles, que por

desgracia no eran muy frondosos ni estaban muy espesos y no nos libraban bien del sol, especialmente cuando empezó este a declinar, por cuyo motivo teníamos que mudar de sitio á cada paso. Pero no por eso la comida fué menos alegre. A poco de haber empezado, llegaron en un bote dos convidados mas, que se habian retrasado: el presbítero Martínez y D. Gabriel, el médico de Requeijo, que traían un buen contingente de botellas de *champagne*, del lejitimo. Tomaron asiento al rededor de la vela y dieron pruebas de que venian regularmente sedientos y con no poco apetito.

Victoriano, ayudado por los marineros, buscó le[162]ña y preparó el café en un majestuoso puchero de barro. A los postres, comenzaron a saltar ruidosamente los tapones que tenían á raya el espumoso *champagne* y surgieron los brindis, los chistes, manifestándose el buen humor general, que al fin culminó en baile en el que solo tomaron parte por un lado los marineros y por la otra Paizal, que gasta hoy el mismo genio alegre que en sus mocedades.

La verde alfombra invitaba a dormir sobre ella una buena siesta. Algunos atendieron la invitación. Paizal y otros se metieron en el bote y lanzaron al rio uno o dos cartuchos de dinamita, á consecuencia de cuya explosión aparecieron vientre arriba en la superficie del agua muchos múgiles, truchas y otros peces. Es una destructora manera de pescar y con razón la han prohibido últimamente.

Una tormenta que se formó poco a poco, cubriendo el cielo por el poniente, y amenazaba resolverse en lluvia, nos movió á abandonar la Caneira cuando mas grato se iba haciendo el permanecer allí, a causa del fresco precursor de la tormenta. Nos embarcamos, pues, en dos botes, uno a remolque del otro, y despues de lanzar un cartucho de dinamita, que solo produjo un mugil y estuvo a punto de echar a pique el bote por mas señas; -despues de algunas baraduras que obligaron al esperto Paizal á tomar el botador, llegamos felizmente al muelle de Cesures.[163]

VIII

No quiero irme de Padron sin trazar antes el contorno de un tipo popular, que hace la desesperación de los que incautamente traban relaciones con él. Se llama, ó mejor dicho, le llaman Lamprea; pero dista mucho de ser tan inofensivo como el succulento ciclóstomo cuyo nombre lleva.

Es de estatura regular, flaco, y pelado de cara. Usa unos ojillos azulones, saltones, y una boca que se ensanchó a fuerza de uso. Las espaldas, como a Maritornes, le obligan á mirar al suelo algo mas de lo que él quisiera. No hace nada de provecho. Come de su familia y dedica sus horas de ocio, que son todas las del día, á informarse de los chismes de la vecindad, á cerciorarse, *de visu*, de lo que hacen sus convecinos, adonde van, de donde vienen; á que hora comen, a que hora salen, y á que hora y cuantas veces estornudan; nimiedades todas que para el ávido Lamprea revisten capital importancia.

En medio de tan trascendentales ocupaciones, suele descubrir algun prójimo á quien en el acto señala para su víctima. Se le acerca insidiosamente y si la presa toma voraz, ya está fresca. Lamprea explora el terreno, desprende sus guerrillas, envuelve a su silencioso y mohino interlocutor en una tela de araña de conversaciones ociosas, nunca seguidas, alternadas y revueltas: pronuncia discursos históricos, políticos, agrícolas económicos y teológicos; encomia a Castelar, repite con macarrónico sonsonete sus períodos mas campanudos; habla de la próxima cosecha del maiz, como de cosa que le [164]incumbe, censura el sistema tributario español como si él pagase algo, enumera con elocuencia de sacamuelas las múltiples causas de la pobreza de... los pobres; se remonta algunas veces a reflexiones filosófico-quirurgicas, acerca

de la influencia de la emancipación de las colonias en el estado actual de España; y en fin, charla sin tregua, sin escupir, sin dejar meter baza á su desdichado oyente, horas enteras con volubilidad que produce vértigo, con voz gárrula y monótona que provoca la jaqueca; y cuando el mártir consigue romper la pérfida tela de desatinos en que Lamprea lo ha aprisionado, y huye, va roto, molido, fatigado, próximo al síncope, á la anestesia y hasta á la catalepsia. Y si el prófugo es de génio fuerte, de seguro va jurando no abandonar nunca su revolver, para poder pegar un tiro ó dos al terrible Lamprea, si vuelve a hallarse á solas con él.

Y no vale el ser desconocido ó hacerse el indiferente para salvarse de las garras de Lamprea. El conoce a todo el mundo, todo el mundo le interesa y ademas posee despreocupación bastante para no retroceder ante ninguna indirecta, ante ningun sofión: pasa por todo, todo lo tolera, con tal que le escuchen. Como el griego, dirá: "pega pero óyeme". Y se dejará pegar, porque considera segura su venganza, apenas logre meter un monosílabo.

Rasgo final: ha estudiado a Perrone; pero en lo de perro de presa, supera al maestro. Es mucho Lamprea aquel, y[165] bien haría el Ayuntamiento en obligarle a usar cascabeles al cuello, para que por el sonido de estos conociesen los incautos su proximidad y huyesen de sus impertinencias, que equivale a decir de sus garras.

IX

Era el 30 de Junio. Hacía cerca de dos meses que llegáramos a Padrón, dos meses completos que pasamos gozando de un reposo que solo esperábamos gozar un mes. Era, pues, necesario partir, si habíamos de aprovechar el tiempo viendo algo por el mundo.

Con pesar nos despedimos de la vieja casa paterna, tan tranquila y feliz, para emprender de nuevo la agitada vida del viajero.^[5]

Numerosos amigos, a los que se agregó el elocuente é incansable Lamprea, -nos despidieron en la estación y á las siete y media de la tarde llegabamos a la silenciosa Compostela, en donde descansamos aquella noche, para meternos a las 11 del siguiente día en la diligencia Ferrocarrilana, que debia conducirnos á la Coruña.

Por algun tiempo al menos, seria aquella vez la última que viajasemos valiéndonos de ese anticuado y molesto medio de comunicación. De Coruña en adelante, la locomotora es reina absoluta de los caminos.

[5] Un asterisco remite neste punto a un texto escrito con lapis na páxina 164 (v), que di así: *La desgarradora despedida, á que aquí el autor no hace alusión alguna, dejó en mi alma de niño un recuerdo de imperecedera emoción. ¿Presentía Manuel Barros al separarse de su madre, en una escena de dolor indescriptible, que la veía por última vez? Seis meses después (el 5 de Enero de 1885) moría en Sevilla, lejos de ella, este hombre admirable, dejando en la mayor desolación a su esposa adorada y a su Francisquito, tan recordado en estas páginas con paternal cariño. F. Ybarra.*

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

BARROS, Manuel [1875], *Ocios de un peregrino (Impresiones y recuerdos de un viaje)*, imprenta de *El Correo Español*, Buenos Aires.

BOUZA BREY, Fermín [1961], “Manuel Barros, escritor emigrado, amigo de Rosalía, y los orígenes del libro “En las orillas del Sar”, *Cuadernos de Estudios Gallegos*, t. XVI, fasc. 44, pp. 218-239. Pode lerse en: <http://academia.gal/documents/10157/403940/Artigos+Rosalianos_02.pdf> pp. 131-148

DURÁN, J. A. [1981], “Prensa periódica y organización comunitaria en la Galicia emigrante”, *Crónicas 3. Entre la mano negra y el nacionalismo galleguista*, Akal, pp.125-149.

LÓPEZ, Aurora, POCIÑA, Andrés [1991], *Rosalía de Castro. Documentación biográfica y bibliografía crítica. Volumen I (1837-1940)*. Fundación Barrié , pp. 237-239.

MURGUÍA, Manuel [1885], “Manuel Barros”, *La Voz de Galicia*, 11 de enero.

NOVO GARCÍA, José [1896], *Por Galicia*, Biblioteca Gallega, A Coruña, pp. 159-193.

PIÑEIRO BARROS, José [1958], “Manuel Barros, poeta y viajero”, *La Noche*, 8 e 14 de marzo.

YEVES ANDRÉS, Juan Antonio [1997], “Don José Lázaro: el bibliófilo y su biblioteca”, *La estética del libro español. Manuscritos e impresos españoles hasta finales del siglo XVI en la biblioteca Lázaro Galdiano*, Fundación Lázaro Galdiano, Madrid.

Publicamos este segundo número da revista *Follas Novas*
grazas ao patrocinio do Concello de Padrón



CONCELLO
DE PADRÓN



CASA DE ROSALÍA

A Matanza
15917 Padrón
981 811 204

www.rosalia.gal

FUNDACIÓN
ROSALÍA DE CASTRO